

Valley of Peace Archaeology (VOPA)
 Lisa J. Lucero, PI
 Permit No. IA/H/2/1/10(05)
 Accession No. 10239

Col. #	Family Name	Genus	Species	English Common Name	Spanish Common Name	Maya Common Name	My notes	Cleofa notes	M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony)
6	Burseraceae	<i>Protium</i>	<i>copal</i>	Copal		pom		Used for incense in Maya ceremonies.	C
26	Fabaceae	<i>Acacia</i>	<i>spp.</i>	subin / zubin		sub'in		Ants bite and have long-lasting negative effects.	D
62	Anacardiaceae	<i>Metopium</i>	<i>brownei</i>	Poisonwood		ik'i-che'		Swells skin when you touch the milky sap.	D
110	Cyperaceae	<i>Scleria</i>	<i>secans</i>	cutting-grass		weel		Cutting grass, can cut you.	D
144				Small vine				(poisonwood)	D
200	Euphorbiaceae	<i>Cnidoscopus</i>	<i>aconitifolius/souzae</i>	Chiche		chay-che'?	<i>Souzae: spines on branches, trunk, flower stalk</i>	Leaves and milk are bad for your skin, peels your skin	D
81	Bixaceae	<i>Bixa</i>	<i>orellana</i>	Annatto		chimun	<i>In image- red, fuzzy pods with seeds inside</i>	Used for plywood. Milky sap, if dropped on your skin in the rain will peel it.	D/O
1	Apocynaceae	<i>Stemmadenia</i>	<i>donnell-smithii</i>	Horseballs		ton tzimin		Not used for food, it has a wide distribution. Used to make chewing gum	F
2	Moraceae	<i>Brosimim</i>	<i>alicastrum</i>	Ramòn		oox		Good for food, found on top of mounds. Wide distribution, edible.	F
10	Arecaceae	<i>Chamaedorea</i>	<i>tepejilote/elegans</i>	Pacaya		säk ch'ib'		Fruit for eating, palm, very widespread.	F
11	Anacardiaceae	<i>Spondias</i>	<i>radlkoferi</i>	Wild Plum (hog plum??)		pook'		Very good fruit.	F
31				Spice Tree		nab'a'-ku'uk		Fruit like black pepper. Likes hills, not inland	F
32				Capicolo		xuyuyuy?		Little kids like to chew, smell good.	F
78				Huachump / Wahal leaf		le' che'		Used to wrap tamales. Grows in jungle	F
79	Sapotaceae	<i>Chrisophillum</i>	<i>caimito/mexicanum</i>	Siciya				Good fruit, kids use for chewing gum. Fruit like beans, sweet fruit.	F
82	Costaceae	<i>Costus</i>	<i>guanaensis</i>	w'eh-te		we'-te'	<i>spiral stem</i>	Bean good for eating. Grows in a circular stem. Birds like to eat the fruit.	F
93	Schizaeaceae	<i>Lygodium</i>	<i>spp.</i>	pa-sas		pasas?		Eat fruit when big, fuzzy vine.	F
96	Musaceae	<i>Musa</i>	<i>paradisiaca/sapientum</i>	Banana Tree	box haas	ja'as-che'	<i>Mayan: "haas"</i>	Little fruit like bananas.	F
111	Myrtceae	<i>Chamguava</i>	<i>schippii</i>	Guava tree		pätaj		Grows in the Cohune hole, little tree bears little fruit (guava)	F
115	Sapindaceae/Fabaceae	<i>Inga</i>	<i>/spp.</i>	bri-bri		b'itz'		Bears long fruit that is sweet	F
161	Myrtaceae	<i>Pimenta</i>	<i>dioica</i>	All Spice				Leaves for cooking in soup, bears fruit just like black pepper, used in seasoning like black pepper.	F
212	Rubiaceae/Sapotaceae	<i>Alseis/Pouteria</i>	<i>yucatanensis/sapota</i>	mame/ mamey/Mammee		chäkäl-ja'as		Fruit is sweet like mango, red fruit inside, brown outside, fruit bears red or white fruit, unknown variety until you can see the fruit	F
217	Arecaceae	<i>Cocos</i>	<i>nucifera</i>	Coconut Tree				Coconut tree, used to cook rice and beans, drink water, good fruit, make coconut oil and the water tastes good.	F
218				Edible Flower				Edible flower, mix with egg, flower comes out of the top, white blossoms	F
219	Arecaceae	<i>Acrocomia</i>	<i>mexicana</i>	Moop (mop?)				Bears fruit, leaves have a prickle, bears little fruit that you eat with sugar. Blooms in dry season.	F
222	Musaceae	<i>Musa</i>	<i>spp. (acuminata)</i>	Apple-banana tree				Apple-banana tree, long palm leaves, all together, bark peels and is blonde. Unknown origin, mainly Valley of Peru (?)	F

Valley of Peace Archaeology (VOPA)
 Lisa J. Lucero, PI
 Permit No. IA/H/2/1/10(05)
 Accession No. 10239

Col. #	Family Name	Genus	Species	English Common Name	Spanish Common Name	Maya Common Name	My notes	Cleofa notes	M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony)
223				Blago				Bears big and sweet fruit, similar in structure to the apple-banana. Long leaves all together	F
224	Styracaceae/ Rutaceae	<i>Styrax/ Citrus</i>	<i>glaber/ aurantium</i>	Orange tree				Orange tree, 2m high, many branches, smooth leaves, widest at center, pinnately veined, alternate leaves	F
225	Anacardiaceae	<i>Mangifera</i>	<i>indica</i>	Mango tree				Mango tree, 5m high, low and high branches, long and relatively thin leaves- dark green, green to orange fruit.	F
228				Naranjo Happiness				Like apple, bears big red fruit	F
229	Poaceae	<i>Saccharum</i>	<i>officinatum</i>	Sugar Cane				Used to make sugar, make wine or rum, no sugar - no rum, got from plantation	F
230	Convolvulaceae	<i>Ipomoea</i>	<i>batata</i>	Sweet potato				Sweet potato	F
231	Annonaceae	<i>Annona</i>	<i>glabra</i>	Mammon (mamain??) Mawon??)				Fruit like marbles, green	F
232				Chil-lel				Eat all fruit, eat all seed and fruit	F
237				Mini-plum				mini-plum, compound leaves, light green	F
239	Convolvulaceae	<i>Ipomoea</i>	<i>pes-caprae</i>	Cowsup			"cowslip"	Bears big fruit, orange color inside fruit, bears fruit in August	F
240	Rosaceae	<i>Prunus</i>	<i>spp. (americana)</i>	August plum				Little plum, bears in August, not grow taller. From El Salvador	F
241	Euphorbiaceae	<i>Manihot</i>	<i>esculenta</i>	Cassava				Make chips, fried, small tree	F
242	Anacardiaceae	<i>Spondias</i>	<i>cytherea</i>	Golden Plum				Ready in August, different taste, grows taller	F
243	Myrtaceae	<i>Psidium</i>	<i>guajava</i>	Guava tree				guava tree, very small	F
244	Malpighiaceae	<i>Byrsonima/Malpichia</i>	<i>crassifolia</i>	Craboo				Small, in front	F
245	Guttiferae	<i>Calophyllum</i>	<i>antillanum</i>	Santa Maria				Wrap fish in it over the fire, long fruit like spithe	F
246	Lauraceae	<i>Persea</i>	<i>americana</i>	Alligator pear	aguacate		Mayan: "on"	Bears big fruit, young one- 3 years before fruit	F
247	Rutaceae	<i>Citrus</i>	<i>aurantifolia</i>	Lime tree	limon			Lime tree, small	F
249	Annonaceae	<i>Annona</i>	<i>reticulata</i>	Custard apple				Custard apple, small	F
250				Papaya tree				Papaya	F
251				Silvero plum				Plum tree	F
252				Mapwee				Used to make soup	F
253				Yebrobreña				Grows in a pot	F
255				Kimeet				Kimeet (still to plant)	F
256				Balenque				Big fruit, make coffee and drink like cacao	F
258				Allibamo				Different fruit than banana, big leaves	F
262	Apiaceae	<i>Eryngium/ Coriandrum</i>	<i>(vulgare/foetidum) / sativum</i>	Coolantro/culantro				Put on killed chicken and it will smell good	F
263	Sterculiaceae	<i>Theobroma</i>	<i>cacao</i>	Cacao				Cacao- make drink	F
265	Annonaceae	<i>Annona</i>	<i>muricata</i>	Soursop				Little tree	F
266	Lamiaceae	<i>Origanum</i>	<i>vulgare</i>	Oregano				Oregano, used for seasoning	F
267				Sesebogin				Onion	F
269	Solanaceae	<i>Capsicum</i>	<i>chinense</i>	habenero chili pepper				Hot pepper, green fruit	F
270	Amaranthaceae	<i>Amaranthus</i>	<i>viridis/dubius</i>	Calaloo (amaranth)				Cut leaf, eat young with tortillas	F
271	Solanaeae	<i>Solanum</i>	<i>spp.</i>	Bird pepper			one of these is species americanum	Bird pepper, birds like it. Red and small, smaller when old	F
272	Solanaeae	<i>Solanum</i>	<i>spp.</i>	Bird pepper var. 2				Bird pepper #2, smaller	F
273	Poaceae	<i>Zea</i>	<i>mays</i>	Corn (maize)				Corn, maize	F

Valley of Peace Archaeology (VOPA)
 Lisa J. Lucero, PI
 Permit No. IA/H/2/1/10(05)
 Accession No. 10239

Col. #	Family Name	Genus	Species	English Common Name	Spanish Common Name	Maya Common Name	My notes	Cleofa notes	M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony)
69	Papilionoideae/ Simaroubaceae	Vatairea/Simarouba	lundellii/glauca	Bitterwood		pa'-tzimin	/paradise tree	Eat the bark.	F?
160	Polygonaceae	Coccoloba	belizensis	Bob			wild grape	Large trunk, fuzzy fruit	F?
205	Selaginellaceae	Selaginella	erythropus/longispicata	Fern				Grows where machine pushes it, wild cilantro.	F?
254	Araceae	Colocasia	esculenta	Coco (taro/macal)				Small plant, fruits in January	F?
257				Cala				Palm, young- boil and eat, get older- make basket and straw hats	F/O
18	Nyctaginaceae	Pisonia	aculeata	Cross Prickle Vine				Used for stomach ache, boil the tea into bark.	M
57	Ganodermataceae	Ganoderma	lucidum	Mushroom				Mushroom grows on dead trees, medicine for babies, urine.	M
63				Supwe/Webotochuc o		ma'h'ay?		Milk of the leaf kills the botfly.	M
65	Burseraceae	Bursera	simaruba	Gumbolimbo		chakaj? (chikaj)		Tall, grows next to Poisonwood. If you get poisonwood sap on you, chip off part of the bark and it will cure you.	M
100	Caesalpinoideae /	Senna / Uncaria	peralteana / tomentosa	de gato			yellow flowers	like a cat), use for medicine.	M
259				Cookeek				Medicine, looks like poochooch, Best medicine (Cleofa's dad was a bush doctor), put on hear, good for medicine, means blood test, good for blood	M
4	Arecaceae	Attalea	cohune	Cohune Palm		tutz		Used for thatch in Maya houses.	O
7	Apocynaceae	Aspidosperma	cruentum/megalocarpon	White Malady (Mylady)		pemech-té	NOTE: seeds are disc-shaped, ones we found on the ground	Used for lumber.	O
15	Bignoniaceae	Arrabidaea	floribunda	Pimienta Vine	pimienta	pimienta-'ak'	bejuco pimienta	Used for building houses, like tough string.	O
17	Arecaceae	Sabal	mauritiiformis/yapa	Beer Leaf (Bayleaf Palm)		xa'an		Used for making houses. Looks the same as copal when it is growing.	O
20				Unknown				Used for lumber.	O
24	Arecaceae	Chamaedorea	graminifolia	Xate				Grown in Belize and sold in Guatemala. Leaves are sold.	O
27	Arecaceae			Choobac		ch'uuy-b'ak?		Vine good for tying, large fruit when full grown. Used for tying- the roots are also used for tying.	O
33	Asteraceae	Koanophyllon	galeottii	Granny Walking Stick		xoopee ixuk?		Used to help old ladies walk, doesn't grow tall or straight. When it is dry, it is not very heavy.	O
34				Pulil				Used for firewood, prickles on trunk.	O
36				Arichmuch		much?		Used for post. If you plant it in the ground, it will grow into a tree.	O
41	Arecaceae	Desmoncus	orthacanthos	Basket Ti-Tie		b'ayal		Used to make baskets, small red fruit.	O
43				White Ti-Tie		sak-'ak'		Bendable, doesn't break easily. Used for building a house. Cross visible in cross-section.	O
44				Pecary Vein (Citamac)				good for tying, square vine	O
47	Rutaceae	Zanthoxylum	spp.	Prickly Yellow				used for furniture	O
48	Rhamnaceae	Krugiodendron	ferreum	quebracho		tzalam	black ironwood	Used to break soil, easy to break. Good lumber.	O
50				Pulachooch		koch?		Vine with seeds in pods, used to make pots with	O

Valley of Peace Archaeology (VOPA)
 Lisa J. Lucero, PI
 Permit No. IA/H/2/1/10(05)
 Accession No. 10239

Col. #	Family Name	Genus	Species	English Common Name	Spanish Common Name	Maya Common Name	My notes	Cleofa notes	M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony)
61				Sol		tzol?		Hardwood, used for firewood and lumber.	O
64	Basellaceae	<i>Anredera</i>	<i>vesicaria</i>	Red tie		chak'-ak'	red vine	Used to tie the house.	O
67				Sotsmas		tzo'otz más?		Used to prop the plants up.	O
70	Euphorbiaceae/Ulmaceae	<i>Drypetes/Ampelocera</i>	<i>brownii/hottlei</i>	Bullyhob / bullhoof		luwin		Grows tall and is used for lumber.	O
74	Apocynaceae	<i>Plumeria</i>	spp.	Hardwood (Plumeria)				Hardwood	O
75	Clusiaceae	<i>Calophyllum</i>	<i>brasiliense rekoi</i>	Santa Maria				Used to make boards, lumber	O
80	Sapindaceae			Bolongyuck		b'olon yuk		Vine is used to kill fish.	O
83				Hardwood				Hardwood	O
84				Hardwood				Hardwood	O
87				Hardwood				Hardwood with a fruit, not good to eat.	O
92	Melastomataceae	<i>Lygodium</i>	spp.	Wya Tie-Tie	alambre	alaab're-ak'		Not easy to break.	O
97	Combretaceae	<i>Terminalia</i>	<i>amazonia</i>	white nargosta		k'an-xa'an	also amarillo	Use for lumber	O
98	Malvaceae	<i>Hampea</i>	spp.	moho		jool		When it is small, you use the bark to carry stuff on.	O
99		<i>Guadua/Merostachys</i>	<i>longifolia/pauciflora</i>	Sanette (Bamboo)		tzol?		Use for lumber.	O
102	Poaceae			Hardwood with white flower				bamboo	O
104				Amaree	San Jwan			Tree grows large and is used for lumber.	O
108	Fabaceae:			cabbage-bark		machich, k'ánaab'		Used for lumber.	O
109	Papilionoideae	<i>Lonchocarpus</i>	<i>castilloi</i>	Hardwood				Hardwood, birds eat the fruit	O
113	Sapindaceae/Basellaceae	<i>Anredera</i>	<i>vesicaria</i>	Red vine to kill fish with				Red vine to kill fish with.	O
114					pochote, clavellina, senorita		Mayan: "kuy-che" or "chulte"	Tree grows big, easy to cut and used for plywood. Spines on tree.	O
116	Bombacaceae	<i>Pseudobombax</i>	<i>ellipticum</i>	cotton tree		ya'ax-che'		Used to build a house	O
119				Hardwood		ya'ax-nik?		Hardwood	O
120								Small plant grows under the canopy. Used to pull the door, when it grows long alternate leaves.	O
121				Pallood		palud?		Little hardwood, entire leaves, acuminate apex	O
135				Little hardwood				Little hardwood tree, obovate leaves with acuminate apex, smooth, slightly mottled.	O
157				Little hardwood tree				Hardwood	O
159				Hardwood				Hardwood, stays small	O
164				Hardwood				Hardwood, gray bark, grows in folds in the trunk. Ants like it.	O
165				Hardwood				Firewood, doesn't grow big	O
166				Monach		sak-sak sa'-yuk		Used for firewood, doesn't grow big	O
170	Flacourtiaceae	<i>Zuelania</i>	<i>guidonia</i>	tamai/ta mai/tamay		tamay?		Little hardwood, fuzzy bark and stems, fuzzy underside of leaves	O
176				Little hardwood				Hardwood, looks like cedar bark consistency, big green leaves, opposite.	O
179				Hardwood				Boilstick, used to stir something in a pot	O
197				Hoyub-cheh		juyub'-che'		Prickle with vine and fruit just like marbles. Use it for fishing	O
204				Vine with a prickle (solanum)				Used to make furniture, tables, etc.	O
211	Anacardiaceae	<i>Astronium</i>	<i>graveolens</i>	Cobillo (Jobillo)		paap-ich k'inam		Kills fish, pinnately compound leaf	O
260				Challam					O

Valley of Peace Archaeology (VOPA)
 Lisa J. Lucero, PI
 Permit No. IA/H/2/1/10(05)
 Accession No. 10239

Col. #	Family Name	Genus	Species	English Common Name	Spanish Common Name	Maya Common Name	My notes	Cleofa notes	M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony)
268	Fabaceae	<i>Gliricidia</i>	<i>sepium</i>	Madre cacao				Use for posts	O
167	Sapotaceae	<i>Manikara</i>	<i>zapota</i>	Sapodilla (Red)				Gets really big, used for house posts, cut bark and get milk that is used for chewing gum or rubber boots	O/F
3	Passifloraceae	<i>Passiflora</i>	<i>incarnata</i>	White Sasperilla		sumb'ul?			
5				Hardwood					
8				Hardwood					
9	Cecropiaceae	<i>Cecropia</i>	<i>peltata</i>	Trumpet Tree		xk'o'och		No good for lumber, no good for food. All over Cara Blanca, have sap when cut that is very sticky. Fruit is pink	
12	Moraceae	<i>Castilla</i>	<i>elastica elastica</i>	Rubber Tree	hule	uule-che'			
13	Arecaceae	<i>Cryosophila</i>	<i>stauracantha</i>	Broom Tree (give and take)		miis			
14	Rubiaceae	<i>Simira</i>	<i>salvadorensis</i>	Redwood		k'olay?			
16	Meliaceae	<i>Cedrela</i>	<i>odorata</i>	Cedar Tree		(k'u)k'u-che'			
19				Unknown					
21				La pu-chúch/pu-chuch/puchuuuch		laaj?		Grows next to paths, and sticks to skin.	
22	Piperaceae	<i>Piper</i>	<i>aduncum</i>	Blackstick var. 1 (tectaria)		puchuch?		Grows under the canopy.	
23	Tectariaceae	<i>Tectaria</i>	<i>spp.</i>	Blackstick var. 1 (tectaria)		(b'o')b'ox-che'		Grows on rocks.	
25	Verbenaceae/	<i>Cornutia/Clerodentrum/Senna</i>	<i>pyramidata/chinense/occidentalis</i>	Stinkin' Bush		tu'uj pok-che'		Smells bad	
28				Vine with a prickle					
29				Blackstick var. 2					
30				Flower				Red fruit, small.	
35				Blackstick var. 3				Grows close to the ground, grows in open areas.	
37	Simaroubaceae	<i>Simarouba</i>	<i>glauca</i>	Negrilo					
38	Vitaceae	<i>Vitis</i>	<i>tiliifolia</i>	Water tie-tie		aak' yaan u-ja' (lit. vine that has water)	water tie-tie	Small fruit that looks black.	
39	Sterculiaceae	<i>Sterculia</i>	<i>foetida</i>	Foul Cat Tree			asia, skunk tree, peon, indian almond, etc	grows ugly, and smells bad	
40				Grass					
42				Grass				Capsule seeds and flowery stamen	
45				Koonshonunc				Vine that is easy to break.	
46	Moraceae	<i>Ficus</i>	<i>obtusifolia</i>	Strangler Fig	Matapalo	le'ek 'aak'a walak 'ukimsaj che' (lit. it is the vine that kills trees)		Attach and kills another tree (vine).	
49	Sapotaceae	<i>Pouteria</i>	<i>spp.</i>	White Sapitillo		tz'atz' ya'aj?			
51				Vine with prickle					
52	Dioscoreaceae	<i>Dioscorea</i>	<i>bartlettii</i>	Wild Yam				fruit grows at the base	
53				Hardwood				Entire leaves, opposite.	
54				Flower in the jungle				White umbel flower, entire leaves, slightly wooden stem.	
55				Mooch		ixxib'?			
56				Tree easy to break				Tree is easy to break, small tree, forked roots out of the ground.	
58	Olacaceae	<i>Schoepfia/Ximenia</i>	<i>schreberi/americana</i>	copalche macho		kapul-che'		Tree forked at base, light bark.	
59				Harkstick		ch'i'ch' che'			
60				Unknown					
66	Apocynaceae	<i>Aspidosperma</i>	<i>cruentum/megalocarpon</i>	Red Malady (Mylady)		sa'-yuk			
68				Hardwood					
71				Hardwood					
72				Small fern				Grows under the canopy.	

Valley of Peace Archaeology (VOPA)
 Lisa J. Lucero, PI
 Permit No. IA/H/2/1/10(05)
 Accession No. 10239

Col. #	Family Name	Genus	Species	English Common Name	Spanish Common Name	Maya Common Name	My notes	Cleofa notes	M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony)
73	Boraginaceae	<i>Cordia</i>	<i>alliodora</i>	Samwood		so'oj-chaj?	leaves in a whorl		
76				Blackstick var. 4				Swamp-loving blackstick.	
77				Grass					
85				Small plant				Small plant, doesn't grow high under canopy.	
86				Little tree				little tree, doesn't grow big	
88				Blackstick var. 5				Grows in swamps, fern-like leaves.	
89				Hardwood					
90	Asteraceae			Small vine				Small vine with black flowers, yellow when young	
91				Square vine				Fuzzy, square vine	
94				Green Prickle					
95	Rubiaceae			Little flower vine				Orange flower, umbel, opposite entire leaves.	
101	Areceae			Small plant				Small plant that grows under the canopy.	
103				Small plant				Small plant, grows under the canopy.	
105	Magnoliophyta: Liliopsida	<i>Dioscorea</i>	<i>bartletti</i>	cocolmecca		kokomeka		Vine with spines, tendrils.	
106				Vine with big prickles				Vine with big prickles, turns red/purple when worn.	
107	Maliaceae	<i>Swietenia</i>	<i>macrophylla</i>	Mahogany		chäkäl-te'		Dry, very large.	
112				Jungle plant				Bears fruit like a bean (red)	
117	Myristicaceae	<i>Virola</i>	<i>koschnyi</i>		Palo de sangre	b'ilix?	red seed in pod	When you cut the bark when it gets bigger, it looks like it is bleeding	
118				Flower in the jungle tree				Flower in the jungle tree. Leaves long and skinny like grass. Yellow flowers	
122	Nyctaginaceae			Vine with a prickle				Vine with a prickle, grows very big.	
123				Small plant				Heart-shaped leaves, grows under the canopy.	
124				Small plant				3-leaf cluster, small, grows under canopy.	
125				Small plant				Small leaves with acuminate apex	
126				Small plant				Small plant, leaves pinnately compound, grows under canopy.	
127				Vine				Vine, leaves acuminate apex	
128				Small plant				Small plant, entire leaves margins.	
129				Small plant				Small plant with spines on stem, mottled green leaves	
130				Small plant				Small plant, circular leaves, closed together on end, opposite leaf pair in center of stem	
131				Small plant				Small plant, acuminate apex, slightly mottled leaves.	
132				Small plant				2 opposite, circular leaves at the top of the stem.	
133				Small tree				Small tree with sennate leaves, simple leaves, fuzzy leaves.	
134				Small vine				Small vine, heart-shaped leaves.	
136				Little forest flower				Little forest flower, purple stem with green leaves.	
137				Little plant				Little plant, tuberous root, long, thin, mottled leaves, grows frequently under forest canopy.	
138				Small vine				Small vine, fuzzy underside of leaves, entire leaf	

Valley of Peace Archaeology (VOPA)
 Lisa J. Lucero, PI
 Permit No. IA/H/2/1/10(05)
 Accession No. 10239

Col. #	Family Name	Genus	Species	English Common Name	Spanish Common Name	Maya Common Name	My notes	Cleofa notes	M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony)
139				Small plant				Small plant, nearly circular leaf shape, entire margins, alternate leaf arrangement, light green leaves, thick root.	
140				Small tree				Leaf narrows to a point at both edges, small tree.	
141				Little tree				Little tree, leaves acuminate apex and slightly round at base, dark green leaves.	
142				Little tree				Little tree, narrow at both ends, light and dark green leaves.	
143				Small tree				Small tree, obovate leaves, acute apex, dark green leaves, somewhat crenate leaf venation.	
145	Anacardiaceae	<i>Metopium</i>	<i>brownei</i>	Poisonwood		ik'i-che'			
146				Small plant				Small plant, 2 pairs of 2 leaves together at the top of stem, fuzzy stem, smooth dark leaves	
147				Small plant				Completely heart-shaped, pointed ends at base, light green, small plant	
148				Small plant				Serrate leaf, venation, alternate leaves, dark and light green leaves, smooth surface.	
149				Small plant				3-leaf pairs, opposite attachment, serrated edges with spikes, smooth leaves	
150				Small plant				Obovate leaves, slightly macruminate at apex, smooth leaves	
151				Small plant				3-leaf cluster, leaves linked by stem	
152				Small plant		b'oob'		Leaves heart-shaped and sliced at end to almost form 2 leaves, stem reddish, has red flowers and green leaves, vine	
153				Small plant				3 leaves in combo, fuzzy stem, fuzzy on edges of leaf	
154				Small plant				5 leaves, broadest in center, fuzzy leaf and stem	
155				Small plant				3 leaf clusters, slightly mottled leaves, acuminate apex	
156				Small plant				Accuminate apex, mottled leaves, alternate arrangement.	
158				Small tree				Small tree, opposite attachment, green.	
162				Epiphyte (telenzia)				Parasitic plant that grows on vines.	
163				Spice Tie-Tie	pimienta	pimienti-'ak'		Smells good.	
168				Epiphyte				Parasite on vine.	
169	Piperaceae	<i>Piper</i>	<i>spp.</i>	puchuch (var. 2)				Big-leaves, large nodes	
171				Small tree				Small tree, acute base, widest near apex, green leaves	
172				Large tie-tie				Tie-tie, pretty large	
173				Epiphyte (fern)				Parasitic plant on trees, grows on n13, red spongy roots, long green leaves.	
174				Little tree				Little tree, bears soft orange flowers, fuzzy leaves	
175				Little epiphytic vine				Little parasitic vine with long, green flower like a spathe	
177				Little tree				Little tree, 3 leaves at each end, broadest near the apex. 1 vein in leaf, nodes	

Valley of Peace Archaeology (VOPA)
 Lisa J. Lucero, PI
 Permit No. IA/H/2/1/10(05)
 Accession No. 10239

Col. #	Family Name	Genus	Species	English Common Name	Spanish Common Name	Maya Common Name	My notes	Cleofo notes	M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony)
178				Vine on a tree				Vine grows on tree, long and skinny leaves spaced far apart	
180				Little tree				Little tree, opposite leaves, smooth leaves, acuminate apex.	
181				Small plant				Slick leaves, mottled leaf color, alternate leaves.	
182				Vine				Vine, 5 leaves per stem, alternate attachment.	
183				Vine				Vine that we have collected before, ovate leaves with acuminate apex	
184				Vine					
185				Little tree				Little tree, fuzzy leaves, alternate attachment	
186				Little tree				Little tree, leaves stepped on ends, some in groups of 3, serrate	
187				Little tree				Little tree, leaves long and skinny and stepped on ends, serrate	
188				Little tree				Little tree, leaves start long and slender and widen at apex before coming to a point, serrate edges, slightly mottled color.	
189				Little tree				Little tree, doesn't grow very high, fuzzy leaves	
190				Little tree				Little tree, round leaves on base that get long with bulbous ends as the leaves get younger near the top.	
191				Little tree				Little tree, acuminate apex, looks like monarch leaf but no white sap.	
192				Little tree				Little tree, widest near center, smooth leaves	
193				Small plant				Obovate leaves, alternate	
194				Small plant				Circular leaves, opposite	
195	Asclepiadaceae	<i>Marsdenia</i>	<i>coulteri</i>	Vine				Vine that has pods with hairy seeds, vine looks like spice-tie-tie, reddish-brown in color	
196	Asclepiadaceae			Vine				Vine with tendrils, green vine with brown raised spots on it. 2 leaves per "branch"	
198	Marantaceae	<i>Thalia/Maranta</i>	<i>spp.</i>	huachump var. 2 (use as food)				Little tree, grows short, leaves on 1 vein, many branches (huachump variety)	
199				Tree easy to break				Tree easy to break, alternate leaves, pinnately veined	
201				Vine				Vine, black, semi-square, red shoots with green spots on the end.	
202				Short plant				Like choobac except it doesn't go up on the tree (vine).	
203				Blackstick var. 6				Unknown variety	
206				Plant in the jungle				Plant in the jungle, green stem, purple stalk of leaf, serrate margins	
207				Little vine				Little vine, dark green semi-heart-shaped leaves	
208	Araceae			Plant with spathe and spadix				Plant with spathe and spadex, yellow spathe and green spadex like a leaf. Big green leaves, small plants have sheathing.	
209				Little tree				Little tree, big leaves, opposite, has little green fruit	

Valley of Peace Archaeology (VOPA)
 Lisa J. Lucero, PI
 Permit No. IA/H/2/1/10(05)
 Accession No. 10239

Col. #	Family Name	Genus	Species	English Common Name	Spanish Common Name	Maya Common Name	My notes	Cleofa notes	M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony)
210	Cyrillaceae	<i>Cyrtia</i>	<i>racemiflora</i>	Black tie-tie		b'ox-'ak'	<i>titi family, florida</i>	Black tie-tie with large pods, alternate rings on base of stems of leaves.	
213				Vine with a prickle				Vine with a prickle, leaves subtended by prickles, 2 per leaf, alternate leaf arrangement	
214				Little plant				Little plant with tough leaves, very sturdy but smooth, light green color	
215				Talawala (white var.)				White one, lives on rotted cohune trees. There is also a black one used often for medicine (wider leaf)	
216				Little vine				Little vine, serrate leaf margins	
220				Small plant				Bears red fruit, small and looks like a weed. Long and thin leaves	
221	Euphorbiaceae	<i>Acalypha</i>	<i>spp.</i>	Small plant (acalypha)				Bears green, fuzzy fruit. Leaves widest in the center	
226	Asteraceae			Little yellow flower				Little yellow flower, have to chop with machete, composite	
227	Malvaceae	<i>Sida / Malvastrum</i>	<i>spp. / corowandelianum</i>	Che-che-bay (sida)				Bug plants, don't like	
233				Tree in the way				Chop down the tree- in the way, grow outside jungle	
234				Thin weed				Grows outside jungle, doesn't stay long, dies and gets dry, tall and thin	
235	Apocynaceae	<i>Asclepias</i>	<i>arassiviea</i>	Little red flower				Little red flower, not grown in the jungle, hood and horn flower	
236				Grass				Grows in plantation	
238	Malvaceae	<i>Hibiscus</i>	<i>rosa-sinensis var. rosa-sinensis</i>	Red belle (hibiscus)				red bell, Malvaceae, monadelphous stamen, bush with red flower	
248	Poaceae	<i>Oplismenus</i>	<i>hirtellus spp. Setarius</i>	Running grass			<i>running mountain grass</i>	Running grass	
261	Anacardiaceae	<i>Rhus</i>	<i>radicans</i>	Chechemum (chechem?)				Catches you when you walk	
264	Orchidaceae	<i>Prosthechea</i>	<i>cochleata</i>	Black orchid				Black orchid, national flower of Belize, brought from jungle. Can't take it out-	
	Adiantaceae	<i>Adiantum</i>	<i>tenerum</i>	blackstick? Var				illegal	